

[Die Ukraine hat erlaubt, den Namen Russlands klein zu schreiben](#)

21.09.2023

Das Schreiben der Worte „Russland“ und „Moskau“ mit einem kleinen Buchstaben in inoffiziellen Texten wird in der Ukraine nicht als Fehler angesehen. Dies teilte der Pressedienst der Nationalen Kommission für die Standards der Staatssprache mit.

Das ist eine maschinelle Übersetzung eines Artikels aus der [Onlinezeitung Korrespondent.net](#). Die Übersetzung wurde weder überprüft, noch redaktionell bearbeitet und die Schreibung von Namen und geographischen Bezeichnungen entspricht nicht den sonst bei [Ukraine-Nachrichten](#) verwendeten Konventionen.

???

Das Schreiben der Worte „Russland“ und „Moskau“ mit einem kleinen Buchstaben in inoffiziellen Texten wird in der Ukraine nicht als Fehler angesehen. Dies teilte der Pressedienst der Nationalen Kommission für die Standards der Staatssprache mit.

„Die Schreibweise der Namen „Russische Föderation“, „Russland“, „Russland“, „Moskau“, „Moskowien“, „Moskauer Reich“, „Russisches Reich“, „Staatsduma rf“ und ähnliche mit einem Kleinbuchstaben kann nicht als Abweichung von den Normen der ukrainischen Sprache in Texten inoffizieller Natur gewertet werden“, heißt es in der Erklärung.

Die Nationale Kommission erörterte diese Frage unter Berücksichtigung offizieller Schreiben des Instituts für ukrainische Sprache der Nationalen Akademie der Wissenschaften der Ukraine und des Potebnyy-Instituts für Linguistik der Nationalen Akademie der Wissenschaften der Ukraine nach einem Appell des stellvertretenden Ministerpräsidenten und Ministers für die Reintegration der vorübergehend besetzten Gebiete, Iryna Wereschtschuk.

Übersetzung: **DeepL** — Wörter: 167

Namensnennung-Keine kommerzielle Nutzung-Weitergabe unter gleichen Bedingungen 3.0 Deutschland Sie dürfen:

- das Werk vervielfältigen, verbreiten und öffentlich zugänglich machen
- Bearbeitungen des Werkes anfertigen

Zu den folgenden Bedingungen:

Namensnennung. Sie müssen den Namen des Autors/Rechteinhabers in der von ihm festgelegten Weise nennen (wodurch aber nicht der Eindruck entstehen darf, Sie oder die Nutzung des Werkes durch Sie würden entlohnt).

Keine kommerzielle Nutzung. Dieses Werk darf nicht für kommerzielle Zwecke verwendet werden.

Weitergabe unter gleichen Bedingungen. Wenn Sie dieses Werk bearbeiten oder in anderer Weise umgestalten, verändern oder als Grundlage für ein anderes Werk verwenden, dürfen Sie das neu entstandene Werk nur unter Verwendung von Lizenzbedingungen weitergeben, die mit denen dieses Lizenzvertrages identisch oder vergleichbar sind.

- Im Falle einer Verbreitung müssen Sie anderen die Lizenzbedingungen, unter welche dieses Werk fällt, mitteilen. Am Einfachsten ist es, einen Link auf diese Seite einzubinden.
- Jede der vorgenannten Bedingungen kann aufgehoben werden, sofern Sie die Einwilligung des Rechteinhabers dazu erhalten.
- Diese Lizenz lässt die Urheberpersönlichkeitsrechte unberührt.

Haftungsausschluss

Die Commons Deed ist kein Lizenzvertrag. Sie ist lediglich ein Referenztext, der den zugrundeliegenden Lizenzvertrag übersichtlich und in allgemeinverständlicher Sprache wiedergibt. Die Deed selbst entfaltet keine juristische Wirkung und erscheint im eigentlichen Lizenzvertrag nicht.

Creative Commons ist keine Rechtsanwalts-gesellschaft und leistet keine Rechtsberatung. Die Weitergabe und Verlinkung des Commons Deeds führt zu keinem Mandatsverhältnis.

Die gesetzlichen Schranken des Urheberrechts bleiben hiervon unberührt.

Die Commons Deed ist eine Zusammenfassung des Lizenzvertrags in allgemeinverständlicher Sprache.